

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 92 (1974)  
**Heft:** 116

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Genannten führen aber weiterhin, wie eingetragen, Kollektivunterschrift zu zweien. Der eingetragene Titel Verwalter von Heinz Hoffmann wird im Register gelöscht; er führt jedoch — wie eingetragen — Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Seefeld. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Heinrich Gross, von Zurzach, in Zürich; Johann Heckmann, von und in Zürich, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen und Zürich, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Robert Messerli, von Seftigen, in Kloten. Ferner hat neu Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Seefeld: Peter Dürrmüller, von Nesslau, in Kloten.

9. Mai 1974.

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Wiedikon**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1973, S. 2613), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. h. c. Fritz Richner ist erloschen. Die eingetragenen Titel (Generaldirektor, bzw. stellvertretender Generaldirektor) von Bruno Saager, Philippe de Weck, Dr. Robert Holzach, Dr. Nikolaus Senn (nicht wie eingetragen Dr. Nikolaus Senn), Guido Hanselmann und Dr. Gustav Tobler werden im Register gelöscht; die Genannten führen aber weiterhin, wie eingetragen, Kollektivunterschrift zu zweien. Der eingetragene Titel Vizedirektor von Egbert Kistler wird im Register gelöscht; er führt jedoch weiterhin — wie eingetragen — Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Wiedikon. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Heinrich Gross, von Zurzach, in Zürich; Johann Heckmann, von und in Zürich, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen und Zürich, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Robert Messerli, von Seftigen, in Kloten. Ferner haben neu Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Wiedikon: Bruno Hofer, von Rothrist, in Langnau am Albis, und Maria Steger, von Bellikon, in Zürich.

9. Mai 1974.

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Affoltern am Albis** (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1973, S. 2613), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. h. c. Fritz Richner ist erloschen. Die eingetragenen Titel (Generaldirektor, bzw. stellvertretender Generaldirektor) von Bruno Saager, Philippe de Weck, Dr. Robert Holzach, Dr. Nikolaus Senn (nicht wie eingetragen Dr. Nikolaus Senn), Guido Hanselmann und Dr. Gustav Tobler werden im Register gelöscht; die Genannten führen aber weiterhin, wie eingetragen, Kollektivunterschrift zu zweien. Der eingetragene Titel Verwalter von Hans Jenni wird im Register gelöscht; er führt jedoch weiterhin — wie eingetragen — Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Affoltern am Albis. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Heinrich Gross, von Zurzach, in Zürich; Johann Heckmann, von und in Zürich, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen und Zürich, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Robert Messerli, von Seftigen, in Kloten.

9. Mai 1974.

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Bülach** (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1973, S. 2613), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. h. c. Fritz Richner ist erloschen. Die eingetragenen Titel (Generaldirektor, bzw. stellvertretender Generaldirektor) von Bruno Saager, Philippe de Weck, Dr. Robert Holzach, Dr. Nikolaus Senn (nicht wie eingetragen Dr. Nikolaus Senn), Guido Hanselmann und Dr. Gustav Tobler werden im Register gelöscht; die Genannten führen aber weiterhin, wie eingetragen, Kollektivunterschrift zu zweien. Der eingetragene Titel Verwalter von Kurt Burgherr wird im Register gelöscht; er führt jedoch weiterhin — wie eingetragen — Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Bülach. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Heinrich Gross, von Zurzach, in Zürich; Johann Heckmann, von und in Zürich, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen und Zürich, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Robert Messerli, von Seftigen, in Kloten. Ferner hat neu Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Bülach: Werner Seiler, von Dietikon, in Hori.

9. Mai 1974.

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Glattbrugg**, in Opfikon (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1973, S. 2613), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. h. c. Fritz Richner sowie Prokura von Hugo Jung erloschen. Die eingetragenen Titel (Generaldirektor, bzw. stellvertretender Generaldirektor) von Bruno Saager, Philippe de Weck, Dr. Robert Holzach, Dr. Nikolaus Senn (nicht wie eingetragen Dr. Nikolaus Senn), Guido Hanselmann und Dr. Gustav Tobler werden im Register gelöscht; die Genannten führen aber weiterhin, wie eingetragen, Kollektivunterschrift zu zweien. Der eingetragene Titel Verwalter von Max Keller wird im Register gelöscht; er führt jedoch weiterhin — wie eingetragen — Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Glattbrugg. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Heinrich Gross, von Zurzach, in Zürich; Johann Heckmann, von und in Zürich, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen und Zürich, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Robert Messerli, von Seftigen, in Kloten.

9. Mai 1974.

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Horgen** (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1973, S. 2613), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. h. c. Fritz Richner ist erloschen. Die eingetragenen Titel (Generaldirektor, bzw. stellvertretender Generaldirektor) von Bruno Saager, Philippe de Weck, Dr. Robert Holzach, Dr. Nikolaus Senn (nicht wie eingetragen Dr. Nikolaus Senn), Guido Hanselmann und Dr. Gustav Tobler werden im Register gelöscht; die Genannten führen aber weiterhin, wie eingetragen, Kollektivunterschrift zu zweien. Der eingetragene Titel Vizedirektor von Reto Krähenbühl wird im Register gelöscht; er führt jedoch weiterhin — wie eingetragen — Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Horgen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Heinrich Gross, von Zurzach, in Zürich; Johann Heckmann, von und in Zürich, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen und Zürich, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Robert Messerli, von Seftigen, in Kloten.

9. Mai 1974.

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Kloten** (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1973, S. 2613), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. h. c. Fritz Richner ist erloschen. Die eingetragenen Titel (Generaldirektor, bzw. stellvertretender Generaldirektor) von Bruno Saager, Philippe de Weck, Dr. Robert Holzach, Dr. Nikolaus Senn (nicht wie eingetragen Dr. Nikolaus Senn), Guido Hanselmann und Dr. Gustav Tobler werden im Register gelöscht; die Genannten führen aber weiterhin, wie eingetragen, Kollektivunterschrift zu zweien. Der eingetragene Titel Verwalter von Bruno Koller wird im Register gelöscht; er führt jedoch — wie eingetragen — Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Kloten. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Heinrich Gross, von Zurzach, in Zürich; Johann Heckmann, von und in Zürich, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen und Zürich, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Robert Messerli, von Seftigen, in Kloten.

9. Mai 1974.

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Regensdorf** (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1973, S. 2613), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. h. c. Fritz Richner ist erloschen. Die eingetragenen Titel (Generaldirektor, bzw. stellvertretender Generaldirektor) von Bruno Saager, Philippe de Weck, Dr. Robert Holzach, Dr. Nikolaus Senn (nicht wie eingetragen Dr. Nikolaus Senn), Guido Hanselmann und Dr. Gustav Tobler werden im Register gelöscht; die Genannten führen aber weiterhin, wie eingetragen, Kollektivunterschrift zu zweien. Der eingetragene Titel Direktor von Albert Eicher wird im Register gelöscht; er führt jedoch — wie eingetragen — weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Regensdorf. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Heinrich Gross, von Zurzach, in Zürich; Johann Heckmann, von und in Zürich, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen und Zürich, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Robert Messerli, von Seftigen, in Kloten.

9. Mai 1974.

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Rüschlikon** (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1973, S. 2613), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. h. c. Fritz Richner ist erloschen. Die eingetragenen Titel (Generaldirektor, bzw. stellvertretender Generaldirektor) von Bruno Saager, Philippe de Weck, Dr. Robert Holzach, Dr. Nikolaus Senn (nicht wie eingetragen Dr. Nikolaus Senn), Guido Hanselmann und Dr. Gustav Tobler werden im Register gelöscht; die Genannten führen aber weiterhin, wie eingetragen, Kollektivunterschrift zu zweien. Der eingetragene Titel Verwalter von Josef Brun wird im Register gelöscht; er führt jedoch weiterhin — wie eingetragen — Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Rüschlikon. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Heinrich Gross, von Zurzach, in Zürich; Johann Heckmann, von und in Zürich, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen und Zürich, in Zürich. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Robert Messerli, von Seftigen, in Kloten, und Artur Ammann, von Zürich, in Thalwil; Prokura des Letzgenannten ist beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Rüschlikon.

9. Mai 1974.

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Rütli** (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1973, S. 2613), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. h. c. Fritz Richner ist erloschen. Die eingetragenen Titel (Generaldirektor, bzw. stellvertretender Generaldirektor) von Bruno Saager, Philippe de Weck, Dr. Robert Holzach, Dr. Nikolaus Senn (nicht wie eingetragen Dr. Nikolaus Senn), Guido Hanselmann und Dr. Gustav Tobler werden im Register gelöscht; die Genannten führen aber weiterhin, wie eingetragen, Kollektivunterschrift zu zweien. Der eingetragene Titel Verwalter von Walter Ottiker wird im Register gelöscht; er führt jedoch weiterhin — wie eingetragen — Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Rütli. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Heinrich Gross, von Zurzach, in Zürich; Johann Heckmann, von und in Zürich, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen und Zürich, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Rütli: Hans Gmür, von und in Rütli ZH.

9. Mai 1974.

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Schlieren** (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1973, S. 2613), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. h. c. Fritz Richner ist erloschen. Die eingetragenen Titel (Generaldirektor, bzw. stellvertretender Generaldirektor) von Bruno Saager, Philippe de Weck, Dr. Robert Holzach, Dr. Nikolaus Senn (nicht wie eingetragen Dr. Nikolaus Senn), Guido Hanselmann und Dr. Gustav Tobler werden im Register gelöscht; die Genannten führen aber weiterhin, wie eingetragen, Kollektivunterschrift zu zweien. Der eingetragene Titel Verwalter von Willy Lüchinger wird im Register gelöscht; er führt jedoch weiterhin — wie eingetragen — Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Schlieren. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Heinrich Gross, von Zurzach, in Zürich; Johann Heckmann, von und in Zürich, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen und Zürich, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Robert Messerli, von Seftigen, in Kloten.

9. Mai 1974.

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Scherz** (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1973, S. 2613), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. h. c. Fritz Richner ist erloschen. Die eingetragenen Titel (Generaldirektor, bzw. stellvertretender Generaldirektor) von Bruno Saager, Philippe de Weck, Dr. Robert Holzach, Dr. Nikolaus Senn (nicht wie eingetragen Dr. Nikolaus Senn), Guido Hanselmann und Dr. Gustav Tobler werden im Register gelöscht; die Genannten führen aber weiterhin, wie eingetragen, Kollektivunterschrift zu zweien. Der eingetragene Titel Vizedirektor von Gallus Brändle wird im Register gelöscht; er führt jedoch weiterhin — wie eingetragen — Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Scherz. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Heinrich Gross, von Zurzach, in Zürich; Johann Heckmann, von und in Zürich, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen und Zürich, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Robert Messerli, von Seftigen, in Kloten.

9. Mai 1974.

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Uster** (SHAB Nr. 227 vom 26. 11. 1973, S. 3139), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. h. c. Fritz Richner ist erloschen. Die eingetragenen Titel (Generaldirektor, bzw. stellvertretender Generaldirektor) von Bruno Saager, Philippe de Weck, Dr. Robert Holzach, Dr. Nikolaus Senn (nicht wie eingetragen Dr. Nikolaus Senn), Guido Hanselmann und Dr. Gustav Tobler werden im Register gelöscht; die Genannten führen aber weiterhin, wie eingetragen, Kollektivunterschrift zu zweien. Der eingetragene Titel Vizedirektor von Werner Baumgartner wird im Register gelöscht; er führt jedoch weiterhin — wie eingetragen — Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Uster. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Heinrich Gross, von Zurzach, in Zürich; Johann Heckmann, von und in Zürich, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen und Zürich, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Robert Messerli, von Seftigen, in Kloten.

9. Mai 1974.

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Wetzikon** (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1973, S. 2613), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. h. c. Fritz Richner ist erloschen. Die eingetragenen Titel (Generaldirektor, bzw. stellvertretender Generaldirektor) von Bruno Saager, Philippe de Weck, Dr. Robert Holzach, Dr. Nikolaus Senn (nicht wie eingetragen Dr. Nikolaus Senn), Guido Hanselmann und Dr. Gustav Tobler werden im Register gelöscht; die Genannten führen aber weiterhin, wie ein-

getragen, Kollektivunterschrift zu zweien. Der eingetragene Titel Verwalter, von Gottfried Hotziger, wird im Register gelöscht; er führt jedoch weiterhin — wie eingetragen — Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Wetzikon. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Heinrich Gross, von Zurzach, in Zürich; Johann Heckmann, von und in Zürich, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen und Zürich, in Zürich.

9. Mai 1974.

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Winterthur 1** (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1973, S. 2613), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. h. c. Fritz Richner ist erloschen. Die eingetragenen Titel (Generaldirektor, bzw. stellvertretender Generaldirektor) von Bruno Saager, Philippe de Weck, Dr. Robert Holzach, Dr. Nikolaus Senn (nicht wie eingetragen Dr. Nikolaus Senn), Guido Hanselmann und Dr. Gustav Tobler werden im Register gelöscht; die Genannten führen aber weiterhin, wie eingetragen, Kollektivunterschrift zu zweien. Die eingetragenen Titel (Direktor, bzw. Vizedirektor) von Jean-Jacques Keller, Marco Gremminger, Werner Hess, Johannes Ramsauer, René Plattner und Markus Köppl, werden im Register gelöscht; die Genannten führen jedoch weiterhin — wie eingetragen — Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Winterthur. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Heinrich Gross, von Zurzach, in Zürich; Johann Heckmann, von und in Zürich, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen und Zürich, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Winterthur: Hanspeter Plüss, von Murgenthal, in Opfikon.

9. Mai 1974.

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Zollikon** (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1973, S. 2613), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Dr. h. c. Fritz Richner ist erloschen. Die eingetragenen Titel (Generaldirektor, bzw. stellvertretender Generaldirektor) von Bruno Saager, Philippe de Weck, Dr. Robert Holzach, Dr. Nikolaus Senn (nicht wie eingetragen Dr. Nikolaus Senn), Guido Hanselmann und Dr. Gustav Tobler werden im Register gelöscht; die Genannten führen aber weiterhin, wie eingetragen, Kollektivunterschrift zu zweien. Die eingetragenen Titel (Direktor und Verwalter, bzw. Vizedirektor) von Dr. Alfred Vontobel und Walter Kurth, werden im Register gelöscht; die Genannten führen jedoch weiterhin — wie eingetragen — Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zollikon. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Heinrich Gross, von Zurzach, in Zürich; Johann Heckmann, von und in Zürich, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen und Zürich, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Robert Messerli, von Seftigen, in Kloten. Ferner hat neu Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zollikon: Susi Usenbenz, von Zürich und Zollikon, in Zollikon.

9. Mai 1974.

**Capaul AG, Bauunternehmung**, Zürich, in Zürich 6 (SHAB Nr. 191 vom 16. 8. 1972, S. 2168). Ausführung sämtlicher Hoch- und Tiefbauten usw. Die Generalversammlung vom 25. 4. 1974 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet: **Bosshard Bau AG**. Stanislaus Capaul und Ruth Capaul-Patscheider sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Ulrich Bosshard, von und in Maur. Weiterer Zeichnungsberechtigter: Peter Meier, von und in Hüntwangen, mit Kollektivprokura zu zweien.

9. Mai 1974.

**Magazin-Verlags AG, in Zürich 1, Rämistrasse 6**, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 7. 5. 1974. Zweck: Verlag von Magazinen aller Art im In- und Ausland, insbesondere des Herrenmagazins «Adam»; Beteiligung an Unternehmen mit gleichen oder ähnlichen Zwecken. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: René Brunner, von Winterthur, in Meilen.

9. Mai 1974.

**Immobiliën. Rutax AG**, bisher in Zürich 3 (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1970, S. 2821). Handel mit und Finanzierung von Grundstücken usw. Die Generalversammlung vom 18. 4. 1974 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Rüschlikon. Adresse: Alte Landstrasse 109 (c/o Josef Wermelinger). Die 40 Namenaktien zu Fr. 1000 und die 1000 Namenaktien zu Fr. 100 sind in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt worden. Die Bestimmung, wonach die in den Statuten genannten Personen einen Vorteil im Falle des Überlangens von Aktien haben, ist aufgehoben worden. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern.

9. Mai 1974.

**G. Wolfensberger A.-G., Grossbuchbinderei und Mappenfabrik**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1973, S. 3393). Die Generalversammlung vom 10. 4. 1974 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Gewo Buchbinderei AG**. Die Gesellschaft bezweckt die Führung eines Buchbindereibetriebes und verwandter Geschäftszweige. Sie kann ferner auch Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern, sich an Unternehmen aller Art beteiligen. Die Vorrechte der bisherigen 61 Namenaktien zu Fr. 5000 sind aufgehoben worden. Diese Aktien sind in 305 Namenaktien zu Fr. 1000 zerlegt worden. Durch Ausgabe von 600 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 400.000 auf Fr. 1.000.000, zerfallend in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden. Das Grundkapital ist voll liberriert. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern.

9. Mai 1974.

**Oelhydraulische Maschinen usw. Hydrostress AG**, in Pfäffikon, Tödisstrasse 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 25. 4. 1974. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Verkauf von ölhydraulischen Maschinen und Industrie-Ausrüstungen sowie von Maschinen und Apparaten auf dem Gebiet der Höchstdruck-Hydraulik. Die Gesellschaft führt ein eigenes Forschungs- und Entwicklungsbüro. Sie kann Grundstücke erwerben, überbauen. Sie kann sich an branchenverwandten Betrieben beteiligen und solche erwerben. Grundkapital: Fr. 400.000, voll liberriert, 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der nicht im Handelsregister eingetragene Firma «Hans Bieri, Ingenieurbüro» in Pfäffikon geführte Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1973, wonach die Aktiven Fr. 725.300,85 und die Passiven Fr. 259.847,50 betragen, zum Preise von Fr. 465.453,35, wovon Fr. 400.000 auf das Grundkapital angeordnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder durch Zirkular. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Hans Bieri-Hofer, von Winterthur und Schangnau, in Pfäffikon; Philippe de Weck, Dr. Robert Holzach, Dr. Nikolaus Senn (nicht wie eingetragen Dr. Nikolaus Senn), Guido Hanselmann und Dr. Gustav Tobler werden im Register gelöscht; die Genannten führen aber weiterhin, wie ein-















## Neue Bank, Zürich

Aktiven		Bilanz per 31. März 1974		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		13 825 450.80	Bankenkreditoren auf Sicht		8 864 750.18
Bankendebitoren auf Sicht		33 726 154.39	Bankenkreditoren auf Zeit		87 454 199.26
Bankendebitoren auf Zeit		19 627 775.11	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	41 409 500.—	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	14 059 327.80		Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht		58 130 550.16
Wechsel und Geldmarktpapiere		3 483 903.42	Kreditoren auf Zeit		10 931 220.02
- davon mit Reskriptionen und Schatzscheine	—		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	6 988 825.69	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		19 551 038.49	Depositenhefte		15 687 250.89
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		42 308 097.79	Kassenobligationen		3 791 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	1 221 209.—		Akzepte und Eigenwechsel		—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		45 230 935.65	Sonstige Passiven		15 244 355.15
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		18 113 294.59	Capital		20 000 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	6 129 617.—		Gesetzliche Reserve		4 300 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		2 980 000.—	Spezial-Reserve		1 400 000.—
Wertschriften		10 100 214.84	Gewinnvortrag		357 169.96
Dauernde Beteiligungen		10 750 000.—			
Andere Liegenschaften		3 400 000.—			
Sonstige Aktiven		3 063 630.54			
		226 160 495.62			226 160 495.62

## Kredietbank (Suisse) SA, Genève

Actif		Bilan intermédiaire au 31 mars 1974		Passif	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		5 920 662.63	Engagements en banque à vue		51 445 526.77
Avoirs en banque à vue		36 010 726.79	Engagements en banque à terme		79 187 370.80
Avoirs en banque à terme		41 131 767.55	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	61 870 020.80	
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	36 498 737.55		Créanciers à vue		16 474 837.88
Effets de change et papiers monétaires		19 436 086.85	Comptes de dépôt		870 414.89
Comptes courants débiteurs en blanc		1 083 024.63	Obligations et bons de caisse		5 000.—
Comptes courants débiteurs gagés		14 179 233.94	Autres passifs		9 637 698.84
- dont garantis par hypothèque	3 976 229.15		Capital		20 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		7 198 566.60	Réserve légale		200 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		12 597 887.50	Réserve spéciale		1 070 000.—
Titres		32 069 410.95	Report du bénéfice		149 577.87
Participations permanentes		81 310.—			
Autres actifs		9 331 749.61			
Total du bilan		179 040 427.05			179 040 427.05
		Fr.			
Crédits documentaires		348 145.60			
Cautionnements et garanties		22 343 824.10			

## Banque de Financement SA «Finabank», Genève

Actif		Bilan au 31 mars 1974		Passif	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements BNS et compte de chèques postaux		10 225 697.43	Engagements en banque à vue		11 613 706.01
Avoirs en banque à vue		27 688 716.09	Engagements en banque à terme		100 376 560.62
Avoirs en banque à terme		63 265 500.—	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	54 462 860.62	
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	41 728 000.—		Créanciers à vue		50 760 322.05
Effets de change et papiers monétaires		16 225 690.28	Créanciers à terme		2 469 710.58
- dont rescription et bons du trésor	100 000.—		- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 262 210.58	
Comptes courants débiteurs en blanc		15 589 290.93	Autres passifs		24 417 414.69
Comptes courants débiteurs gagés		34 622 114.84	Capital		20 000 000.—
- dont garantis par hypothèques	1 780 282.42		Réserve légale		2 500 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		13 879 790.62	Réserve extraordinaire		7 100 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		15 974 503.48	Report à nouveau		82 499.35
Placements hypothécaires		160 000.—			
Titres		6 365 774.72			
Participations permanentes		1 433 094.75			
Immeuble		3 700 000.—			
Autres actifs		10 190 040.16			
		219 320 213.30			219 320 213.30

## Weisscredit Banca commerciale e d'investimenti, Lugano

Attivo		Bilancio al 31 marzo 1974		Passivo	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Cassa, averi in conto giro e in conto corrente postale		25 206 931.05	Debiti a vista presso banche		2 033 332.45
Crediti a vista presso banche		40 830 093.98	Debiti a termine presso banche		10 750 000.—
Crediti a termine presso banche		38 721 000.—	- dei quali con scadenza a 90 giorni	3 750 000.—	
- dei quali con scadenza a 90 giorni	37 250 000.—		Conti creditori a vista		83 687 091.10
Effetti cambiari		7 011 539.30	Conti creditori a termine		34 893 035.67
Conti correnti debitori senza copertura		6 487 752.92	- dei quali con scadenza a 90 giorni	17 969 417.09	
Conti correnti debitori con copertura		63 283 442.81	Libretti di deposito		35 959 663.91
- dei quali con garanzia ipotecaria	3 938 081.95		Obbligazioni e buoni di cassa		3 452 700.—
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura		44 460.75	Accettazioni e effetti all'ordine		11 384 157.15
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura		13 661 377.18	Debiti ipotecari su stabili della banca		700 000.—
- dei quali con garanzia ipotecaria	7 184 988.79		Altre poste del passivo		14 153 450.69
Crediti in conto corrente e prestiti a enti di diritto pubblico		530 384.—	Capitali:		
Titoli		8 360 304.—	Azioni		12 000 000.—
Participazioni permanenti		1 073 315.—	Buoni di godimento		3 000 000.—
Stabili per uso della banca		5 630 000.—	Riserve legali		15 000 000.—
Altre poste dell'attivo		6 162 283.60	Riserve speciali		2 200 000.—
		217 003 084.59	Altre riserve		2 650 000.—
		Fr.	Ripporto esercizio precedente		139 653.62
Debitori per garanzie prestate		25 411 109.05			217 003 084.59
		Fr.			Fr.
			Garanzie prestate		25 411 109.05





## Postüberweisungsdienst mit dem Ausland Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 17. Mai 1974

Cours de conversion sans engagement, dès le 17 mai 1974

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 67.80
Belgien/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 7.79
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 49.75
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 119.05
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 60.25
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 7.05
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —.4650
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.07
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 72.30
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 112.75
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 55.15
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.25
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 68.70

## Steuer-Kursliste 1974

Die Kursliste per 1. Januar 1974 ist erschienen. Sie enthält die Durchschnittskurse des Monats Dezember 1973 von sämtlichen in der Schweiz kotierten in- und ausländischen Wertpapieren sowie einer Anzahl Zertifikate von Anlagefonds, die Angaben über die Erträge in den Jahren 1972 und 1973, die Emissions- und Konversionsliste für diese beiden Jahre, ferner die Kurse für Devisen, ausländische Banknoten, Gold und Silber, eine Uebersicht betreffend die Entlastung der Dividenden und Zinsen von ausländischen Steuern, sowie eine Tabelle über die Rückkaufswerte von Lebensversicherungen.

Der Preis für die Kursliste beträgt Fr. 4.—, bei Bezug von 50 Exemplaren und mehr Fr. 3.60. Sie ist bei der Eidgenössischen Steuerverwaltung und bei den kantonalen Steuerverwaltungen erhältlich. Der Versand der Kurslisten durch die Eidgenössische Steuerverwaltung erfolgt nur gegen Voreinzahlung auf Postcheckkonto 30-1631. Auf der Rückseite des Einzahlungsscheines ist zu vermerken: Kursliste 1974.

Eidgenössische Steuerverwaltung  
Sektion Wertschriftenbewertung

## Liste des cours 1974

La liste des cours au 1<sup>er</sup> janvier 1974 a été publiée. Elle indique les cours moyens de décembre 1973 de toutes les valeurs suisses et étrangères cotées en Suisse, les cours moyens d'un certain nombre de certificats de fonds de placement, les rendements des années 1972 et 1973, les émissions et conversions d'emprunts durant ces deux dernières années, les cours des devises, des billets de banque étrangers, de l'or et de l'argent, le dégrèvement des impôts étrangers sur les dividendes et intérêts et les valeurs de rachat des assurances sur la vie.

Le prix de la liste des cours est fr. 4.— ou, en cas d'achat d'au moins 50 exemplaires, fr. 3.60. Cette liste est en vente à l'administration fédérale des contributions et aux administrations cantonales des impôts. Les envois de Listes des cours effectués par l'administration fédérale des contributions se feront seulement contre paiement anticipé au compte de chèques postaux 30-1631. Au verso du bulletin de versement, on mentionnera le titre de la publication: Liste des cours 1974.

Administration fédérale  
des contributions  
Section d'estimation des titresRedaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

## Kanton Aargau

7 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> <sup>0</sup>/<sub>0</sub>

### Anleihe 1974 von Fr. 40 000 000

Die Anleihe ist bestimmt für die Konversion bzw. Rückzahlung der am 1. Juni 1974 fällig werdenden 4 3/4 % Anleihe 1964-74 von Fr. 20 000 000 sowie zur Finanzierung staatlicher Hoch- und Tiefbauten und Ausrichten von Investitionsbeiträgen.

#### Anleihebedingungen:

- Laufzeit:** 10 Jahre  
**Inhabertitel:** von Fr. 1000.—, Fr. 5000.— und Fr. 10 000.— nominal  
**Kotierung:** an den Börsen von Basel und Zürich  
**Konversions- und Emissionspreis:** 100 % + 0,60 % eidg. Titelstempel = **100,60 %**.  
**Zeichnungsfrist:** 20. bis 27. Mai 1974, mittags  
**Liberierung:** 1. bis 14. Juni 1974, mit Zinsverrechnung ab 1. Juni 1974. Für Liberierungen, die am 4. Juni 1974 an den Schaltern vorgenommen werden, wird kein Verzugszins verrechnet.

AARGAUISCHE KANTONALBANK  
 VERBAND SCHWEIZERISCHER KANTONALBANKEN  
 KARTELL SCHWEIZERISCHER BANKEN

## Gebr. Böhler & Co., Aktiengesellschaft, Zürich

### Einladung zur 50. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 10. Juni 1974, 11.30 Uhr, in Wallisellen.

#### Verhandlungsgegenstände:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Geschäftsjahr 1973, Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Behandlung des Geschäftsergebnisses.
3. Wahlen.
4. Allfälliges.

Die zur Teilnahme berechtigten Karten können bis zum 4. Juni 1974 bei der Direktion der Gesellschaft in Wallisellen bezogen werden. Der Geschäftsbericht mit der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle sind bis zum Tage der Generalversammlung am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Zürich, den 10. Mai 1974

Der Verwaltungsrat

## Luftseilbahn Unterterzen – Tannenbodenalp AG Unterterzen

### Einladung zur 21. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 22. Juni 1974, 14.30 Uhr, im Hotel Alpina, Tannenbodenalp.

#### Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Jahresrechnung, Geschäfts- und Revisorenbericht 1973.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen: a) des Verwaltungsrates; b) der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Das Protokoll der letzten Generalversammlung liegt ab 10. Juni zur Einsicht auf dem Betriebsbüro in Unterterzen, wo bis 21. Juni 1974, 17 Uhr, gegen schriftliche Bestätigung, der in Ihrem Besitz befindlichen Aktien (Nummern), der erforderliche Stimmausweis mit Eintrittskarte sowie die Jahresrechnung bezogen, bzw. bestellt werden kann.

Am Tage der Generalversammlung können die Aktionäre mit der gültigen Eintrittskarte (bitte vorweisen) mit der Luftseilbahn gratis fahren.

Unterterzen, den 20. Mai 1974

Der Verwaltungsrat

## Roco Conserven Rorschach

### Einladung zur 58. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 30. Mai 1974, punkt 10.30 Uhr, im Stadttheater St. Gallen.

#### Traktanden:

1. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung sowie des Berichtes der Kontrollstelle über das Geschäftsjahr 1973.
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Mitteilungen und Umfrage.

Geschäftsbericht, Erfolgsrechnung, Bilanz und Bericht der Kontrollstelle sowie das Protokoll der 57. Generalversammlung liegen vom 13. Mai 1974 an im Büro der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Zutrittskarten sind bis spätestens 21. Mai 1974, 12 Uhr, schriftlich anzufordern, von Inhaberaktionären unter Beilage einer Bankbestätigung über ihren Aktienbesitz. Namenaktionäre sind aufgrund der am 6. Mai 1974 im Aktienbuch eingetragenen Anzahl Namenaktien stimmberechtigt.

In der Zeit vom 6. Mai bis 31. Mai 1974 werden keine Handänderungen für Namenaktien eingetragen.

Stellvertretung an der Generalversammlung ist gemäss Art. 13 der Statuten nur durch einen andern Aktionär zulässig.

Rorschach, den 29. April 1974

Der Verwaltungsrat

## SCINTILLA AG

### Solothurn

#### Dividendenzahlung

Der Coupon Nr. 29 unserer Aktien wird von heute an mit brutto Fr. 30.— pro Aktie, abzüglich 30% eidgenössische Steuern, ergibt

Fr. 21.— netto

am Sitz der Gesellschaft und bei folgenden Banken eingelöst:

Solothurner Kantonalbank, Solothurn  
 Schweizerische Bankgesellschaft, Solothurn  
 Schweizerische Volksbank, Solothurn  
 Herren A. Sarasin & Cie, Basel  
 Schweizerischer Bankverein, Basel  
 Solothurner Handelsbank, Solothurn

Solothurn, den 20. Mai 1974

Der Verwaltungsrat

## Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!



## Siegfried AG, Zofingen

### Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung vom 18. Mai 1974 hat der Ausschüttung einer Dividende von 15% zugestimmt.

Die Auszahlung erfolgt mit

Fr. 15.- brutto ab Namenaktien von Fr. 100.-

Fr. 15.- brutto ab Inhaberaktien von Fr. 200.- (1/2 Dividende)

ab 20. Mai 1974 an unserer Gesellschaftskasse sowie bei allen schweizerischen Geschäftsstellen der nachstehend erwähnten Banken:

Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Aargauische Kantonbank

gegen Ablieferung von Coupon Nr. 7.

Zofingen, den 20. Mai 1974

Der Verwaltungsrat

## Ramelet frères SA, Malley-Lausanne

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mardi 4 juin 1974, à 17 h. 30, dans les bureaux de l'entreprise, à Malley.

Ordre du jour:

1. Lecture du procès-verbal de l'assemblée du 26 avril 1973.
2. Rapport du conseil d'administration.
3. Rapport de l'organe de contrôle.
4. Approbation des comptes, décharge au conseil et à l'organe de contrôle.
5. Affectation des résultats.
6. Election de l'organe de contrôle.
7. Propositions individuelles (à remettre par écrit au président, huit jours avant l'assemblée) et divers.

Au nom du conseil d'administration  
Le président: Paul Ramelet

## SI Mottallettaz Glion

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 30 mai 1974, à 18 h., dans les locaux du Café de la Comète à Pully, 1<sup>er</sup> étage, avec l'ordre du jour suivant:

1. Statutaire.
2. Confirmation d'une convention.
3. Construction et recours.
4. Constitution de la copropriété.
5. Autorisation d'emprunter.
6. Divers.

Les cartes d'admission sont adressées à chaque actionnaire. Les bilans, comptes de profits et pertes et rapport de contrôle sont à disposition des actionnaires au siège de la société dès le 19 mai 1974.

Le conseil d'administration

## Deggo AG, Olten

### Dividendenauszahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 17. Mai 1974 gelangt Coupon Nr. 2 der Aktien der Gesellschaft von Fr. 500.- nominal mit Fr. 35.- brutto pro Aktie, abzüglich 30% eidgenössische Verrechnungssteuer, also mit Fr. 24.50 netto ab 20. Mai 1974 bei allen Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft zur Auszahlung.

Olten, den 17. Mai 1974

Der Verwaltungsrat

## 4 3/4 % Anleihe 1965-80 Société Concessionnaire Française pour la Construction et l'Exploitation du Tunnel Routier sous le Mont-Blanc, Paris, von sFr. 500 000 000.-

Gemäss den Emissionsbedingungen dieser Anleihe sind sFr. 5 000 000.- per 15. Juni 1974 zu tilgen. Sämtliche 5000 Obligationen von je sFr. 1000.- wurden im Markt zurückgekauft; somit findet keine Auslösung statt.

Aus Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

## Mefina SA, Fribourg

### Assemblée générale ordinaire des actionnaires

du jeudi 6 juin 1974, à 11 h., à Genève, 1-5, Avenue de Châtelaine.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes pour l'exercice 1973.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Votations sur les conclusions de ces rapports.
4. Décision sur la répartition du bénéfice.
5. Votation de décharge à l'administration.
6. Nominations.

Pour participer à l'assemblée générale, chaque actionnaire doit, trois jours au moins avant l'assemblée, prouver sa qualité de propriétaire d'actions auprès de Messieurs E. Gutzwiller & Cie, banquiers, Kaufhausgasse 7, Bâle.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1973, ainsi que le rapport des contrôleurs, seront déposés auprès du siège de la Société à Fribourg et auprès de Messieurs E. Gutzwiller & Cie, Bâle, à la disposition des actionnaires, à partir du 24 mai 1974.

Fribourg, le 20 mai 1974

Le conseil d'administration

## Schweizerzertifikate für Aktien Carlo Erba S. p. A. Mailand

### Dividendenzahlung

Die Gesellschaft bezahlt für das Geschäftsjahr 1973 eine Dividende von Lit. 125.- brutto pro Aktie, ergebend nach Abzug der italienischen Quellensteuer von 30% netto Lit. 87.50.

Dementsprechend kann der Coupon Nr. 18 der von der Schweizerischen Kreditanstalt ausgegebenen Inhaberkonten vom 17. Mai 1974 an, Datum der ex-Notierung in Italien, mit netto

Fr. 3.75 pro Zertifikat über 10 Aktien

ohne Abzug und ohne irgendwelche Formalitäten bei der

Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, oder bei ihren sämtlichen Niederlassungen, eingelöst werden.

## SI Résidence des Dents-du-Midi SA

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le samedi 1<sup>er</sup> juin 1974, à 17 h., à l'Hôtel des Alpes, à Champéry.

Ordre du jour:

1. Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
2. Présentation des comptes.
3. Rapport de l'administration.
4. Rapport du contrôleur des comptes.
5. Approbation des comptes et décharge aux administrateurs.
6. Divers.

Conformément à l'art. 16 des statuts, le compte de profits et pertes et le bilan, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions pour l'emploi du bénéfice net sont mis à la disposition des actionnaires à partir du 21 mai 1974 au siège de la société et à la Fiduciaire Kuenzle, à Monthey.

Le 16 mai 1974

Le conseil d'administration

## Comar Société Anonyme, Genève

CONVOCAATION

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 31 mai 1974, à 17 h., au siège de la société, 3-5, rue du Conseil Général, Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration et présentation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1973.
2. Rapport du contrôleur des comptes pour l'exercice 1973.
3. Discussion et votation sur les conclusions de ces deux rapports. Décision de l'assemblée sur l'utilisation du solde disponible de profits et pertes. Décharge aux administrateurs pour leur gestion.
4. Renouvellement du mandat du vérificateur des comptes.
5. Divers.

Genève, le 14 mai 1974

## Cortellas Société Anonyme, Genève

CONVOCAATION

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 31 mai 1974, à 17 h. 30, au siège de la société, 3-5, rue du Conseil-Général, Genève.

Ordre du jour:

1. Présentation des comptes de l'exercice 1973, lecture du rapport de gestion et du rapport de l'organe de contrôle.
2. Approbation des comptes de l'exercice 1973 et décharge des administrateurs.
3. Nominations statutaires.
4. Désignation de l'organe de contrôle.
5. Divers.

Genève, le 14 mai 1974

Le conseil d'administration

## SERTI Société Anonyme d'Etudes et de Représentations Techniques et Industrielles Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le lundi 10 juin 1974, à 11 h., au siège social de la société, 7, Place de la Fusterie, Genève, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport de gestion du conseil d'administration sur l'exercice clos au 31 décembre 1973.
2. Rapport de contrôle sur les comptes au 31 décembre 1973.
3. Approbation du bilan au 31 décembre 1973 du compte de profits et pertes de l'exercice 1973, du rapport de gestion et du rapport de contrôle.
4. Décharge au conseil d'administration pour l'exercice 1973.
5. Elections statutaires.
6. Divers.

Le bilan au 31 décembre 1973, le compte de profits et pertes de l'exercice 1973, ainsi que les rapports de gestion et de contrôle sont déposés au siège de la société à Genève, où ils peuvent être consultés.

Genève, mai 1974

Le conseil d'administration

## Typopress SA, Genève

CONVOCAATION

### Assemblée générale annuelle des actionnaires

le jeudi 30 mai 1974, à 19 h., au 13, boulevard Jaques-Dalcroze.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration, présentation des comptes, bilan et compte de profits et pertes de l'exercice 1973.
2. Rapport du vérificateur des comptes.
3. Discussion et vote sur ces rapports, décharge au conseil d'administration.
4. Election statutaires.
5. Propositions individuelles.

Pour assister à cette assemblée, les propriétaires d'actions au porteur devront présenter leurs titres ou un certificat de blocage établi par une banque. Les propriétaires d'actions nominatives recevront sans autres une carte pour les actions qu'ils possèdent.

## Campari SA, Viganello-Lugano

Gli azionisti sono convocati in

### assemblea ordinaria

alla sede sociale per il giorno 6 giugno 1974, alle ore 11.30, per decidere sul seguente ordine del giorno:

1. Lettura ed approvazione verbale ultima assemblea.
2. Presentazione del bilancio e del conto profitti e perdite, chiusi al 31 dicembre 1973. Relazione del consiglio di amministrazione. Rapporto dei revisori. Approvazione di detti rendiconti, con scarico agli organi sociali.
3. Nomine statutarie.
4. Eventuali.

Il bilancio ed il conto profitti e perdite al 31 dicembre 1973, nonché la relazione del consiglio ed il rapporto dei revisori sono a disposizione degli azionisti presso la sede sociale a partire da venerdì 24 maggio 1974. Per partecipare all'assemblea necessita produrre le azioni alla cassa sociale.

Viganello-Lugano, il 14 maggio 1974

Il consiglio di amministrazione  
Campari SA, Viganello

## Borse di Studio Fondazione Fidinam

La Fondazione per Borse di Studio della Fidinam SA, Lugano, dichiara aperto il concorso per l'assegnazione delle Borse di Studio istituite a favore:

- a) di coloro che aspirano alla specializzazione professionale mediante un'attività pratica da svolgere in società fiduciarie o di revisione, oppure intendono conseguire titoli federali di abilitazione nelle professioni commerciali.
- b) di coloro che si avviano agli studi universitari di economia e commercio, con particolare riguardo, se possibile, al ramo fiduciario o di revisione.

I requisiti per l'ammissione al concorso sono:

1. Il domicilio nel cantone Ticino, requisito dal quale si potrà prescindere nel riguardo di richiedenti particolarmente qualificati.
2. La licenza o maturità della scuola cantonale di commercio o del liceo economico in Bellinzona. L'assegno potrà essere concesso anche a chi possieda un altro tipo di maturità. Detto titolo di studio non è richiesto a coloro che si avviano alla specializzazione professionale pratica.

L'importo dell'assegno, che può raggiungere il massimo di fr. 7000.— annui, sarà definito con riguardo sia alla durata della pratica professionale o dello studio universitario, sia alle condizioni economiche del richiedente o della sua famiglia. L'assegno è concesso anno per anno, al massimo per un periodo quadriennale.

I candidati dovranno presentare, entro il 10 luglio 1974, una domanda scritta alla fondazione Fidinam per Borse di Studio, via Pioda 14, Lugano.

La domanda sarà corredata del curriculum vitae e dei certificati di studio o dell'attività pratica svolta. La Fondazione darà agli interessati ogni ulteriore informazione che fosse richiesta.

Fondazione Fidinam  
per Borse di Studio



## Neue unternehmerische Impulse: ALF-Leasing

AWG

Schritt halten mit dem Fortschritt. Bestehen im harten Konkurrenzkampf. Marktlücken erspähen. Neue Bedürfnisse erkennen. Forschen. Pioniergeist entwickeln. Ideen verwirklichen.

Wir helfen Ihnen dabei. Mit der Finanzierungsmethode, die Ihnen die Zukunft erschliessen kann, weil sie Ihre Kreditbasis erweitert: ALF-Leasing. Für die Finanzierung Ihrer Investitionen und Anschaffungen: Maschinen, Apparate, Geräte, Einrichtungen, Fördermittel, Produktionsanlagen.

Besprechen Sie Ihre geplanten Anschaffungen und Entwicklungsprojekte mit uns. Erörtern Sie die Probleme der Finanzierung mit einem unserer Finanzierungs-Fachleute. Unverbindlich.



AUFINA LEASING + FACTORING AG

ALF ist ein Tochterunternehmen der Schweiz-Bankgesellschaft

### Bitte mehr Information

über neue unternehmerische Impulse mit ALF-Leasing.

### Bitte Kontakt aufnehmen

zwecks unverbindlicher Besprechung.

Name/Vorname

Firma

Adresse/Telefon

Funktion im Geschäft

An Aufina Leasing + Factoring AG, Badenerstrasse 11, 5200 Brugg, Telefon 056 4144 64

**LIVIT** verwaltet vermietet

zirka 365 m<sup>2</sup> Büroräume

zu vermieten im Geschäftshaus

Kreuzstrasse 26, Zürich 8.

Ferner sind Archivräume und Parkplätze verfügbar. Langjähriger Mietvertrag möglich. Bezug nach Vereinbarung.

Tel. 264742  
LIVIT AG 8057 Zürich, Seminarstr. 28

### Farbbänder

für alle Schreib- und Rechenmaschinen zu niedrigsten Preisen. Mindestbezug 20 Bänder, Preis je per Stück

20	50	100	250	500	700	1000
Baumwolle:						
4.15	4.—	3.80	3.40	3.20	3.10	3.—
Seide:						
6.40	6.—	5.70	5.40	5.10	4.90	4.70
Nylon:						
4.30	4.—	3.80	3.50	3.40	3.30	3.20
Plastic Hermes 8 mm usw.						
3.40	3.10	2.90	2.80	2.70	2.60	2.50
Plastic IBM 8 mm usw.						
3.70	3.40	3.10	3.—	2.90	2.80	2.70
IBM 71						
3.—	2.80	2.70	2.60	2.50	2.40	2.30

(alle IBM-Bänder erhältlich, bitte genaues Modell und Grösse angeben.)  
Script-Büro 8630 Rütli, Eichwiesstr. 2  
Postfach, Tel. 055/31 75 77

Infolge Umstellung unserer Buchhaltung haben wir per sofort günstig abzugeben

### 1 Buchungsmaschine

Olivetti Audit 513 mit Zubehör, in gutem Zustand.

Anfragen erwartet gerne  
Franco Chiesa, 4133 Pratteln,  
Tel. 061 / 81 54 54

### Conventionsfreie Frachten

#### Müller-Gysin AG.

Internationale Transporte  
4023 Basel  
Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».



**DR. EMIL GREBER**  
BETRIEBSWIRTSCHAFTLICHES PERSONALBERATER  
LÖWENSTRASSE 11, TELEFON 01 - 27 84 32  
CH-8001 ZÜRICH/SCHWEIZ

## Kaderposition für Notariatsfachmann

Bestbekanntes Schweizer Dienstleistungsunternehmen mit Hauptsitz in Zürich bietet einem qualifizierten Notariatsfachmann die Chance, eine

### erfolgreiche Laufbahn

einzuschlagen.

Verlangt werden:

- Gute Allgemeinbildung
- Fundierte notarielle Ausbildung und Praxis
- Verhandlungsgewandtheit und unbedingte Zuverlässigkeit

Geboten werden:

- Kaderposition als Abteilungsleiter mit Prokura
- Möglichkeit zur fruchtbaren Nutzung der Berufsbildung
- Gelegenheit, neue Problemkreise kennenzulernen
- Gute Salarierung, fortschrittliche Sozialleistungen, einmalige Karrieremöglichkeiten.

Interessenten sind gebeten, ihre Anmeldung mit den üblichen Unterlagen an die beauftragten Personalberatung zu senden. Es können auch Anmeldebögen bezogen werden. Diskretion wird zugesichert. Allfällige Sperrvermerke werden berücksichtigt.

**Personalberatung Dr. Emil Greber**

Löwenstr. 11 CH-8001 Zürich/Schweiz Tel. 01 / 27 84 32



Zu verkaufen:  
1 Magnetknoten-Computer  
Nixdorf 820/15  
1 Abrechnungs-Computer  
Nixdorf 820/20  
beide neuwertig, Service und Programmierung sind gewährleistet.  
Kontaktnahme unter Chiffre 44-21859 an Publicitas, Postfach, 8021 Zürich.

### Hoher Nebenverdienst

durch Helmwerk und Schreibarbeiten.

Verlangen Sie gratis Unterlagen.  
Rückporto belegen.  
Offerten unter Chiffre OFA 887 Ch, Oreil Füllil Werbe AG, Postfach, 7022 Chur



**Inserate erschliessen den Markt**

### Warenumsatzsteuer - Broschüre

Neue Ausgabe, enthaltend die ab 1. Januar 1974 geltenden Erlasse.

Die Broschüre kann gegen Voreinzahlung von Fr. 4.- auf unser Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern

Aus Erbschaft

## zirka 123 Inhaberaktien der Gurit-Worbla AG, Kunststoffwerke, Bern,

oder einen Teil davon, günstig zu verkaufen.

Anfragen sind bis spätestens 10. Juni 1974 zu richten an den Testamentsvollstrecker Dr. Robert Willi, Goethestr. 16, 8001 Zürich, Telefon 01 / 47 70 60.

Etude de M<sup>rs</sup> Pierre & Henri Schlupe, notaires, 2610 St-Imier

## Vente publique d'un hôtel-restaurant

Le mardi 28 mai 1974, dès 14 h. 30, au Buffet de la Gare à Courtelary, Monsieur André Etienne, Immeubles, Biene, exposera en vente publique et volontaire, l'immeuble cadastré sous N° 85 de Courtelary, comprenant l'habitation-hôtel avec assise, aisance d'une contenance de 428 m<sup>2</sup> et d'une valeur officielle de fr. 372 900.-. Assurance-incendie: fr. 600 000.- (valeur à neuf).

Lors de l'adjudication, l'acquéreur devra payer un acompte égal au 1/3 du prix de vente ou fournir des garanties pour un même montant.

Pour visiter, s'adresser à M. André Etienne, tél. 032 / 22 86 33.

St-Imier, le 9 mai 1974 Par commission: H. Schlupe, not.

## AARGAUISCHE KANTONALBANK

Die Stelle des

### Direktors der Filiale Baden

wird auf Frühling 1975 frei, da der bisherige Inhaber pensioniert wird.

Dem Filialdirektor obliegt die Leitung und Organisation unseres Sitzes Baden mit rund 40 Mitarbeitern, die persönliche Abwicklung der wichtigeren Geschäfte und die Pflege der Kundschaft.

Eine fundierte Bankerfahrung, insbesondere im Aktivgeschäft, ist unerlässlich. Desgleichen erwarten wir organisatorische Fähigkeiten, Freude an der Personalführung und Sinn für Zusammenarbeit mit der Geschäftsleitung des Hauptsitzes.

Dieser Posten bietet initiativem Bewerber ein interessantes und entwicklungsreiches Aufgabenspektrum in einem seit Jahrzehnten ansässigen Bankinstitut, mit entsprechenden Anstellungsbedingungen und ausgebauten Sozialleistungen.

Interessenten wollen ihre Offerten mit handgeschriebenem Brief, Lebenslauf und Zeugniskopien richten an die

Direktion der Aargauischen Kantonalbank, 5001 Aarau,

die auf Wunsch weitere telefonische Auskünfte erteilt (064 / 22 14 21).

In Fischbach-Göslikon AG vermieten wir ab sofort

### zirka 1000 m<sup>2</sup> Fabrikations-, Gewerbe- und Lagerraum

im Erdgeschoss, Bodenbelastung 1 Tonne pro Quadratmeter, Höhe 3,20 m, gute Zufahrt, grosse Rampe mit Hebebühne und genügend Parkplatz. Längere Mietdauer ist erwünscht.

Auskunft erteilt Telefon 01 / 62 32 03, intern 16.

Bettfedernfabrik Müller-Imhoof, 8048 Zürich

# COUPON

Ja, wir möchten gerne wissen, warum eine Kollektiv-Versicherung bei der SBKK so viele Vorteile hat, dass unsere Geschäftspartner immer wieder davon zu reden beginnen.

Und wir möchten später gerne unverbindlich von ihnen erfahren, ob Sie für unseren Betrieb auch so eine individuelle Lösung finden.

Aber schicken Sie uns vorerst Ihre Broschüre  
**«Viele Probleme - eine Lösung: SBKK».**



**Schweizerische Betriebskrankenkasse Winterthur**

Römerstr. 37, 8401 Winterthur, Tel. 052 23 36 31  
Agenturen in Basel, Genf, Lausanne, St. Gallen und Zürich

Firma \_\_\_\_\_

Zuständig \_\_\_\_\_

Ort, Strasse \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

MAC





# 1. GLEITZEIT-ERFASSUNG

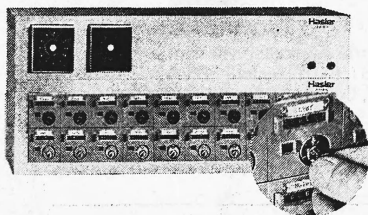
# 2. GLEITZEIT-ERFASSUNG

# 3. GLEITZEIT-ERFASSUNG

## Nr.1 in der Schweiz

Die meistverkaufte Zähler/Schlüssel-Erfassungsanlage der Schweiz mit vielen Vorteilen:

- Sicherheitsschlüssel
- Präsenzanzeige auch dezentral
- Baukastenprinzip
- Für jede Betriebsgrösse
- Zähler auch steckbar
- 12000 Schlosskombinationen
- Jederzeit ausbaubar
- Programmierbar
- Wochentagprogrammierung
- Normal- oder Dezimalminuten



**Hasler** zeit und informations-erfassung

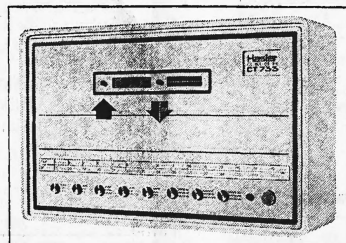
## Microcomputer CT 733

**NEU**

Das neuartige elektronische Zeiterfassungsgerät;

### Steckbrief

- Vollelektronisch
- 2 Zeitprogramme
- 96 Mitarbeiter
- Notstromversorgung
- Personalausweis
- Thermodrucker für Belege
- Frei programmierbar
- Digitalanzeige
- Summenerfassung
- Differenzerfassung
- Blockierung möglich



**Hasler** zeit und informations-erfassung

Wir lösen alle Zeiterfassungsprobleme:

- Gleitende Arbeitszeit
- Variable Arbeitszeit
- Flexible Arbeitszeit
- Auftragszeit
- Projektzeit
- Überzeit
- Schichtzeit usw.

## Hasler

Vertretung für die ganze Schweiz:



## allorgan ag

5043 Holziken b. Aarau 064 81 35 35  
1212 Grand-Lancy (Genève) 022 93 03 10

### COUPON an allorgan ag Holziken

Wir interessieren uns für:

- Dokumentation Microcomputer CT 733
- Dokumentation Zeitsummenzähler
- unverbindliche Vorführung

Firma:

Sachbearbeiter:

SHAB

**Hasler** zeit und informations-erfassung